19-ter Jahrgang Nr. 2. Jüdische Pester Zeitung. Mittwoch. 5. Jänner 1887.

Redaction u. Administration
befinden sich:
BUDAPEST,
Hochstrasse Nr. 1.
Pränumerations-Preis:
Für Oesterreich-Ungarn
Ganzjährig 8 Gulden östr. W.
Halbjährig 4 Gulden östr. W.
Vierteljährig 2 Gulden östr. W.
Für's Ausland
Ganzjährig 10 Guld. — kr. ö. W.
Halbjährig 5 Guld. — kr. ö. W.
Vierteljährig 2 Guld. 50 kr. ö. W.
Pränumerationen
werden jeden Tag entgegengenommen.
Annoncen werden nach aufliegendem Tarif berechnet.

ייִדישע פעסטער צייטונג

פאָליטישעס אָרגאַן. ערשיינט וואָכענטליך דרײַמאָל.

רעדאַקציאָן אונד אַדמינים־
טראַציאָן בעפינדען זיך:
בודאַפּעסט,
האָכשטראַסע נומ׳ 1,
פּראַנומעראַציאָנס פּרײַז:
פיר אָסטערײַך־אונגאַרן
גאַנציעהריג 8 גולדען אָסטר. וויר.
האַלבעיעהריג 4 גולדען אָסטר. וויר.
פיערטעליעהריג 2 גולדען אָסטר. וויר.
פיר׳ס אויסלאַנד
גאַנציעהריג 10 גולד. — קר. אָ. וויר.
האַלבעיעהריג 5 גולד. — קר. אָ. וויר.
פיערטעליעהריג 2 גולד. 50 קר. אָ. וויר.
פּראַנומעראַציאָנען
ווערדען יעדען טאָג אָנגענומען.
אַנאָנצען ווערדען
נאָך אײַנגעלעגטעם טאַריף בערעכנעט.

בודאַפּעסט, מיטטוואָך ט׳ טבת, תרמ״ז. Erscheint wöchentlich dreimal. נײַנצעהנטער יאָהרגאַנג נר. 2. 1887.

דער רוסיש־דײַטשע פּערטראַג.

„דאָס אָסטערײַך־אונגאַרן איז פּאַר־ראַלײַזירט אונד טרײַט דעם דײַטשען בונדעסגענאָסען אײַנע ערדען צוויפעל רעכטען״. דיעזע באַנ־נע פּאַנגע טײַטשט אָן דער נײַנע דעם יאָהרעס 1886 איז שלײַ דאָראַ. יאָ איינע נאָכדעם דער האַנ־דעלס „טײַמס״, דאָס צײַטונגען דײַטשלאַנד אונד אונד רוסלאַנד אײַן פּערטראָג אײַנגעשלאָסען ווערדען. דאָס צײַטונגען דײַטשלאַנד אונד רוסלאַנד אונטערשרײַבען דיעזע נאָכדעם אײַנע אַלע אונד אַלע אונד אַלע אונד

שטארבענען ערעלדאמע ליצטירט. אונטער זועל־כען זיך אויך איינע האאר־לאמכע דער עקס קאיזערין איזישענינ בעפאנד. דיעזע האטטע ביא אהרער פערמאהלונג מיט קאיזער נאפאלעאן III דיעזע לאקקע דער דאמע צום געשענק געמאכט. נעמאנד דער ביא דער פערשטיגערונג אנזיעזנדען ליצי־טירטע מיט. בין ענדליך אין פריזאר דיא לאקסע אום דריא פראנקס בעקאמס.

הייטע איזט דיא עסס־קאזערען איינע בלאססע אלטע דאמע, מיט געבליכטעם האאר, געבריגטער האלטונג אונד פאסט לאחמעס גאנג. זייער זוירדע אין איהר דיא איינסטיגע קאיזערין דער פראנצ אזען אונד דיא גלאנצענדע מאנינגן דער מאדע ערקענען.

דיא רוידזואארענגיעדערלאנג

דעם קרישנע־מיסעסערס יאזעף קאצער, דער פאן זיינער קאיזער קאנינלי־אפאסטאליישען מאיעסטאט מיט דעם נאלדענען פערד ענסקריין אינד אייף דער אונגאר־ישען לאנדעסאיסשעללונג 1885 פיר נטשע ארביט אונד נעשטאקק מיט דער גראפען פערדיענסטאדאיללע אויסגע־צייכנעט וואורדע. אונד דעסען זייט 1856 בעשטעהנדעם אין פארטהיילהאפטעטער וויזיע בעקאנגטער. אונד פאן דעם הויפשטאדטישען: מוזליקום איבעראיים געוויסעס נעשאפט זיך אין בודאפעסט VI. בעצירק אלטנאסטע נו 44 בעפינדעט, עמפעהלען אויך ווייר וואר־סטעטע דער איס־מערקזאמקייט אונזערער נ. לעזער, דא ביא דער נעגאנגענען פיירמא נוכט נור דיא שאנגטען אונד פראכטנסטען ווידה־וואארען בעסטער קוואליטאט צו גאנץ בעזאנדערס בילליגען פרייזען צו האבען זינד, אנדערן ווייר דאזולבסט א וי־סעדעם אויך אום אויסנארמישען פעלדען פערפרייטעט מאלאי. אונד בעשטעפיכ, דיא פערשידענסטען מוסס־נאשטונגען, דאמענ־ אונד הערענקאפפען, בעזאנדערס פיינע רייזעפלצע, פיזואקקע אונד פיסדעקקען. עבענזא אללע ארטען דער פיינסטען פערבראנגען אונד פו. טער פיר הערען־ אונד דאמענגאנטער צו בעקאמען זינד אדער אויך בעשטעללט ווערדען קאننען. איינע מיסטעריאמטיגע פאן בראגען אונד פוטטער־נאמטונגען ווייר אויף פערלאנגען מיט פערגנינגען נעשיקקט. הייר יאזעף קאטצער איבי־ עט מיט איינער אטעריקאנישען רוידזואאר־ענגאמאטיגע. דיעזעס מיסטעס ווייר הייר יעטצט צום ערסטענמאל אין אנווענ־ דונג נעבראכט. דורך וועלכע דיא ביזהער דורך דאנדאר־בייט ערייכטען דעווולשאט ואוהאל אן דייערהאפטיגקייט דעם נאהענם אלס אויך אן גלייכפארמיגקייט וויים, וויים איבער־טראפפען ווערדען.

ווירד ערזוכען אינזערע געעהרטען פרענום־ראנטען אונד פריינדע, זיך מיט איהרען צוזאמענ־ דורעכט אז אינזערע רעדאקציאן צו ווענדען.

אויך בישטען ווייר, דיא אדרעסס דייטלך וויא פאלגט אנצוגעבען:

Jüdische Pester Zeitung
Hochstrasse Nr. 1, Budapest.

יידישע פעסטער צייטונג

האכשטראסע נומער 1. בודאפעסט.

נייא אינטרעסענדע פראנמעראנטען ערהאל־טען דיא שאן ערשיענענען טהיילע דער

נעשיכטע דער נייערען צייט

נאכגעזעהנדעט, וואו דאס אין פאריגער פריישאנס־נומער בענאנענע, ווינטרעשאנע פאלליטשאן

„פאגעלע דער מזיר.“

פיירנער ערהאלטען אממטליכע פ. ט. אבאנ־נענטען אינזערעס בראטטעס דאס

נייע געווערבענזעזטען אז. דיא שאנקרענאלע

צוזאממען, נאכדעם לעטצטערעס אבגעשלאס־סען זיין ווירד.

נעשעפטסבעריכט.

נעטרייידע־נעשעפט. ווייצען וואר נעסטערן ווענינ צו מארקט געבראכט. דיא קויפלוסט וואר נוט 8000 מעטער וואررען פערקויפט.

ווייצען, פרים: 100 מעטער, 81 קילאגראמם 9.45 נולדען. 100 מעטער־צענטנער 80 קילא 9,50 נולדען. 100 מעטער־צענטנער 80,5 קילא. 9.30 נולדען. 300 מעטר 80, כ. 9.25 נול. — 100 מעטר 78.4 קילא 9,25 נולדען

מאלב־פערלע, נענערבטע 6—8 קילא 370—390 נולד. בזיינע 10—12 קילא 440—455 נולד.

הייטע, פער — קילא פראקענע אונגארישע אכסען־: הייטע 102—108 נולדען פער 95 קילא. — דעטטאא קוה־: הייטע — קילא צו 95—105 נולד. ראסהייטע אאר 10,50—12.50 נול, פיטטערינע 110—115 נול, פער אאר. קאלב־: פעללע — נולד.

שאפיוללע, אין דער פארינען וואכע וואר דאס נע־: שאפט עטוואס בעלעבטער. דיא פרייזע ווארען: שהייס־: זאמטער אונד וונטערוואללע צו 74 — 77 נול. וויינט נעבריגט־זאמטיוללע 75 — 84 נולדען. העווינ: אונד מיטקאלצע־ זאמטיוללע 70—74 נולד. שהייס איינשוו 74 נולד. נוטער איינשוו 75—7 נולד. פעהלע־פייט 67—70 נול. (אללעס פער 56 קילא.)

ווינענער פריזע.

ווייצען, אונגאריישער 78 — 80 קילא 9.90—10.66 נול. (אללעס פער 3 מאנאט.)

מאיז (נייא), אונגאריישעס 71—73 קילא 6.87—6.10 נול. פער מעטער.

האפער אונגאריישער 6,70 — 6.72 נולדען פער מעטער־צענטנער.

נערסטע נל וואק שע 60—64 קילא 7.50—10,25 נולדען.

קוקורוץ 6,53—6.58 נולדען.

קארנמעהל, נו 1: 13.75 — 14.75 נולד. נו 2: —.11.75—11.75 נולד. (פער 100 קילא.)

ווייצענמעהל, נו 0: 7.50—16.50 נולד. נו 1: —.16.—17. נולד. — נו 2: 15,50—16.50 נולד. נו 3: 12,50 —.16. נולד. (אללעס פער 100 קילא.) —

ריבאל 29,25 נולד. פער מטרצ.

שפיריטס 24,87 — 25,½ נולד. פער 10000 לישטר־פערצענט.

לאטטאצייעהונג פאם 31 טען רעצעמבער 1886.

בודאפעסט	85	41	87	3	49
טרעסט	20	31	56	21	7
לינץ	15	53	18	32	34

העריינגעבער אז. פערענטוואורטליכער רעדאקטאר
מ. סאבאלטשי.

לאנדווירטהשאפטס־
מאשינען
דאמפף־ אונד גאפעלדרעשנאר־: נ שטיין. דרעשער — טרייערס — האקסלער — קוכוישצערבעלער — שראטמאשינען, מיהלען פפלונג, ווינד־פעסטן. נראז אונד נעשיירעמאהמאשינען זאמטליכע אללע גאטטונגען רעקוויזיטען פיר דיא לאנד־ווירטהשאפט.
פיירפעסטע מאסען אין בילליג־: סטער אונד בעסטער קוואליטאט בייא
Emil Müller,
Budapest, V., Waitznerringstrasse 76.

מצבות.
ארנאלד מאהנס גראבשטיינלאגער
Budapest, Waitzner-Boulevard Nr. 5.
(אן שבת אונד יום נעשפיים.)
עמפפעהלט זיך אללען ענען, וועלכע דיא טרויריגע פפליכט דעם גראבשטיינלעגענס צו ערפילען האבען. — זעהר שאנע גראבשטיינע אים מארמאר אונד גראניט זינד אן גראבסטער אויסוואהל פארהאנ־: דזיג. מאהרעקטע גראוויהונגען, זעהר שאנע שריפ־: טען מיט עבטער פערגאלדונג ווערדען בעסטענס אויסגעפיהרט.

פעסטער־באדען 100 מעטערצענ. 80, קילא 9.35 נולד — אבערשטייג 300 מעטער־צענ. 80, קילא 9.15 נול. — וויסענבורגער 100 מעטערצענ. 78,5 קילא. 9.15 נולדען. נאדראונגארישע 200 מעטערצ. 78. קילא 9,20 נולדען. (אללעס פער 3 מאנאט.)

כארן 6,10 — 6.50 נול.

נערסטע, אוסטער־וויאארע 6,25 — 7,50 נולד. קוקורוץ —.6—6,10 נולד.

האפער, 5,45 — 6,30 נול. פער מאסס.

דיא אמסטליכען געטרייד נאטירונגען דער הייטיגען כארנמאללע זינד: ווייצען:

קוואל.	טהיים־: fl.kr.	פעסטער־באדען: fl.kr.	נאדראונגار.: fl.kr.
77 קילא	8.90—8.80	8.85—8.75	8.80—8.70
78 „	9.——8.95	8.95—8.90	8.90—8.85
79 „	9.10—9.05	9.05—9.—	9.——8.90
80 „	9.20—9.15	9.15 - 9.10	9.10—9.05
81 „	9.25—9.20	9.20—9.15	9.15—9.10

טערמינע־נעשעפט. ווייצען פער פריהיאר 9.35 — 9.37 נולד. האפער פער פריהיאהר 6.58 — 6.60 נול. קוקורוץ פער מאי־יוני 1887, 6.12—6.14 נולד.

רעפס. (קאהל) פער אוינוסס־פעסטעמבער 11.50 —,—11.57 נולד.

מעהל־פרייטע (פער 100 קילאגראמם זאמטט זאק פרייא אב פעסט.) נומ 0: 16 נולד. 20 קר. נומ. 1: 15 נולד. 70 קר. נומ. 2: 15 נולד. 20 קר. נומ. 3: 14 נולד 40 קר. נומ. 4: 13 נולד. 80 קר. נומ. 5: 13 נולד. 50 קר. נומ. 6: 13 נולד. 20 קר. נומ. 7: 12 נולד. 90 קר. נומ. 8: 12 נולד. 40 קר. נומ. 8½: 11 נולד. 40 קר. נומ. 9: 8¼ נולד. — קר. פיינע קלייע 20 4 נולד. גראבע קלייע 4 נולד. — קרייצער.

הילזענפרוכטע: ערבסען אונגאריישע 9,50—10,50 נול. לינזען 12—20. נול. פיאפלען גראפע וויסע נייע 7.25—7.75 נול. צווערנל־באהנען 9—9,50 נול. יאהע הירזע 5.50 נול. הירזע בריין 9—9.50 נול. מאהן גרייער 33 נול. בלויער 36—37 נול. קיסמעל 38—41 נול. ווידקען 6,75 נול. האנזאפען. — — נול. (אללעס פער 100 קילא.)

ערדאפפעל 2,50—3.20 נול. פער מעטרצ.

ווינקטואלין. נ ע פ ל י נ ע ל. פארדען דיא נאנצע וואכע הינדורך נוטען אבזאטץ, ווייר נאטירען: נ א נ ז ע רעבענד, פער אאר 4,60—5.10 נולד. דטא. לעירע פער אאר —2.—2.20 נולד. דטא. געשלאכטעס פער אאר 4.20—4.70 נולד. א י נ ר י א נ ע פער אאר 3.80 — 4. נול. ק א פ ו נ ע פער אאר 1.70 נולד. ה י ה נ ע ר פער אאר 90 קר.—1,10 נול. י נ נ נ ע ה ע נ נ ע ן פער אאר 55—70 קר. ע נ נ ש ע ן נעמאסטע פער אאר —.2.40—2.40 נול. דטא. לעירע פער אאר 1,30 קר—1,60 נול. א י י ע ר קארבוואארע 34 ששיקק 1 נולד. דטא. קאלק־וואארע 41 ששיקק 1 נולד. — ב י ט מ ע ר פיימא 85 נולד. דטא ווקגונדא 60—65 נולד. ק נ א ב ל י נ ק 2,55 נול. צ ו נ י ע ב ע ל אשה 6 נולד. דטא. נעלב 6.50 ולד. (אללעס פער מעטערצענטנער.)

שפיריטס. נייע מעטאדע אים קליינען 25.75 נול. אים גראסען 25.25. אלטע מעטאדע 28.50—28.75 נול. אללעס פער 10000 לישטר־פערצענט.

צוקעטשטען. באסנישע צו 16,08—22.75 נול. פער־בישע צו —. נולד.

צוקעטשטען מיט (לעקוואר) סלאוואנישער 13,—13.50 נול. בנאנאטע —. נולדען.

האניג נעלישערטער 23—24. נול. וואכסהאניג —.

וואכס 127 נולדען.

צוקער, ראפפינאדע 32.50—33.75 נול. מעליס 31.75—32,25 נול. פילע 30,75—31,50 נול.

קלעטוואמען, אונגאריש 54,—55 נול.

ראטהסר, —.47—49 נולד.

נוסס 17—22 נולדען.

ריבאל 29.50 נולדען פער 100 קילא.

רעפס־קוכען, 5,15 נולד.

אנישליטס, (חלב) 32, — 33, נולד.

פעטראליע 22,50—23.50.

לעדער, נעפאקטעס פפנדרדער פאן 26—32 ק 166—168 נולד. איינמאל פערזעטצט טעדצען פאן 10—16 קילא, 166—170 נולד. צווייטמאל פערזעטצט טעדצען 18—20 קילא 165—167 נולד. אונד דריטמאל פערזעטצט טעדצען 22—24 קילא 168—172 נולד. בייפפר טעדצען 25—28 קילא פאן 148 — 154 נולדען — אבטע־לעדער: קוה־: הייטע נענאדבטע 5—6½ קילא 225—254 נולד. נעצאנגע־: 7—9 קילא 190—215 נולד.

Eigenthümer Witwe M. REIS. Herausgeber und verantwortlicher Redacteur: M. SZABOLCSI. Budapest, Druck von Sam. Markus. Andrássystrasse Nr. 12.

לוך זאנדטע קראַפּיצען שטעפּאַנץ דער פרייא קלעמפּער אונד אידרעס זאַהנע אין איינגעהאַנ־דיגעס דאַנקשרייבען אונד אין קאַסטבאַרעס טרינק־סערווים, וועלכעס אין דער פאַמיליע אלס ווערטה־פאַללעס אנדענקען איבעוואַהרט ווירד.

* (ווערבסטמאַרדע אים גיען אַהרן.) דאס יאָהר 1887 האט מיס בענאַנען, אונד שאַן האט מאַן אין אַסטערייך זאַוואַהל אלס אין אונגאַרן מערדערע וועלבסטמאָרדע צו פערצייב־נען. פאַן דענען דיא פאַלגענדען דאס מיסטע איפ־זעהען ערגעבען: דען אנפאַנג דער זערבסטמאָרדע פון 1887 אין אונגאַרן מאַכטע דער מערדערישע קאַר־ר יינ ע ר, וועלכער זיך אייגע קינדער דורך דיא בריסט זאַגטע. דיא איזאַכע דיעזעס וועלבסטמאָר־דער איזט ניכט נאַנץ איפגעקלאַרט. דער לייבנאַם דעס יונגען מערדערס וויאַרדע פאַרגעסטערן איפ דעם הערענגען איראַעלטישען פרידראַהפ בע־שטאַטעט. דער איס קעשטקעמעט הערבייגעאַיל־טע אונגלוקקליכע פאַטער האט דעם בעגראַבניסס דיעס האפפנונגספאַללען זאַגענס בייזייאַהנס. — גערעדעט ראַשטוועלאַפט איזט דער זערבסטמאָרד, דען דער יונגע אלס באַנער גרונדשטעער עמפערך פון אַ שאַנקעראַ פאַרגעסטערן, מיס עטיל־יבע טאַגע נאַך זיינער טרונ־אינג מיט דער מאַטע דעס פעסטער גראַפ־אינסיס־עללען אנטאַ עבערלינג. פערא־אַטטע, איך ער עשאַפס זיך אונד מאַן דיס ניכט רעכט. יאַהס דער יונגע מאַן יאַ דער אַראַפטייזאַהן דעס גראַפען יאַהנס. — אין דען האט זיך זאַנטאַ אבגערס פאַר דען איינגען מערדער פאַראַבערגעהענדער איין מאַנן מיט איינעס יייבע אין דיא דאַנאַ גאַנגען אונד אַלדאַהפ, גאַר בעפאַר עס מאַנלך יאַר, רעשטענס פערזיכע צו מאַכען.

* (איין גראַפער בראַנד.) איזט אין דער נאַכט פאַם 2־טן איס דען 3־טען ד. מ. אים פאַלאַסטע דעס פירסטען אַרעסקאַלבי אין דאַס איסגעבראַכען. איין גראַפער טייל דעס פראַכטגעמיידעס איזט מיט אַללען דאַרין זיך בעפינדענען קאַסטבאַרען מאַכעלן. בירדערן אונד מהיירען זאַמטלונגען איין הויס דער פראַמען גע־וואַרען. מערדערע פאַרגיפטען אונד אַלדאַהפן, דיא רעטטען וואַלטען, וואַרען האַלב ערשטיקט אונד בעיאַיסטלאַ פאַם פלאַטצע יינגעגראַבען. דיא פייערווערק דאַס צו שאַפן אונד מיט פאַסט נאַנץ אונבעכאַנטען לאַשטערלעבען. בראַנד־ד. דער אין בעגלייטונג איינעס אי־יוואַטען צו פוס צו בראַנדשאַטטע אילטע,

פאַלליעטאָן.

סידטאַן אונד דרעמער

היסטאָרישער ראָמאַן אויס דער נעשיכטע דער טיקייא.

(55-טע פאָרטשעטצונג.)

אבדוללאה קרייצט. דיא אַרטע איכער דיא בריסט אונד וואַרף זיך אַף דעם טראַן נעדרי, אינדעם ער מיט דייגער שטייגע דעסען שטיגען בעריהרטע.

מאַהמוד שטייג הינטער צו איהר אונד האַב איהן מיט איינענען האַנדען אויף.

„שטרוף, וואס קאַנן איך מיר דיר טהון?" אַנטע ער הערבאַלאַסטערנ.

„וואס איך וויינטע, איזט בעריהט אין ערפילונג נעגאַנגען," שפּראַך אבדוללאה אונד יעדעס דינער וואָרטע, וועלכע ער אין דיעזער שטונדע נעשפּראָכען, האַט דיא וועלט־נעשיכטע נעטייליך אויסגעצייכנעט. „עס וואַר מיין וואונש, דאַס מאַהאַמעדס שווערט אַף אַיינדרינגען האַנדען נעפיהרט ווערדע, — דעס גינג אין ערפילונג. דיא וועגען דעס טראַן, אויף וועלכען איך דיך עפפאַנגען האַבע. איך וויים וואָהל, וועלכעס דער לאַהן אַלדער מאַהאַטן צו זיין פערדינס; איין שאַנדליכער טאָד וואַרטעט מיינער."

ערינען, אַנטגעגנאַט איהן מאַהמוד:

„איך אבער שווערע דיר בייא מיינען אַהנען, דאַס דיר קייניעליא לייד צוגעפיגט ווערדען זאָלל; ערבטעטע דיר איינע בעראַהטונג אונד דיעזערבע אויס נעזאַהרט, נאָך בעפאַר דיא דיא אויסגעשפּראָכען."

אבדוללאה האַבטע נאַך איינע מינוטען, וואַהרענד דען בליקק רוהיג דיא נעזיכטער דער דינגאַמאַס וועטענדען ווייהנעזאַגער אינדעסאַן. יעדער נעזיכטע, יעדער זיך איינען אינטער אַהנען צוים אַפּפּעל אויסדרוקען, אויס דעם מען שעללונג צו נעזיהנען. דער יעבעללנגסהיהר לאַז דיעזע נעראַנקען אויס דען אייגען דער הערען. בליקקטע דיא נאָך אינטאַל דער ווייהע נאָך אַן אונד שפּראַך דאַהנען:

„הערר! וועהרייכער פאַרשאה! נאַכדעם דאס פערדיענסט נעכט מיין, אַנדערן דאס דייגע פאַלקען אויס — מאַנן איך דער דאַהן דעס נעראַהען, דעס דאס פערדיענסט נעראַהס. איינע נאַכט דאַסס דייקקס דייגע לייבאייגענען, דערען נאַמט „מאַלקאַנע" אויס; עס איזט דיא לעבענסלאַנגליכע, דען אַפּפּאַשאַס עשרייטטע פערפאַסטונג, וואַרוים דיינע הערען שאַרשען קיינעליא נשפּען ציפּהען; הענט דיעזע פערפאַסטונג אויף, דאַמיט דאס פאַלק נור דיי־נען האַנדען אונד ניכט דענען דיעזער דייגען וואַכעדער הער אַנהיימגעגעבען דייא!"

אונד ביא דיעזען וואָרטען דיעזעט אבדוללאה מיט זוהער האַנדבעוויגונג אויף דיא אַנזוגענדען גאַסס־תעדיגען.

דיעזע וואָרען אין שיעפּס שווינגען פערזונקען; דורך דיא נעשלאַסענען שהרען דראַנג דאס נעבריל דער אום דאס סעראַיל אַנגאַמאַלטען מענגע. דיא אין דעזעלבען בעפינדליכען אַנשטעגען אונד אבדוללאה שטאַהנ שטאַנד דאַס אין אירער מיטטע נאַנץ אַללין, אינבעוואַהסענע נייבע אינגעס צוכבעיער, פאַן דעם מאַן וויס, דאַסס ער אַנ־פערלעבאַר איזט.

דיעזע דעם בירגערמיסטער אינטער צוטשטיטונג דעס פאַלקעס צו. „אין זאַ מאַנגעלהאַפטער דיענסט אין אינער שטאַדט, וואַ אין אינעס אינגענבליקקע אינשטאַנצאַרע קונסטיערקע צו גרינדע געהען מאַנ־נען! דאס איזט אינע וואַהרע שאַנדע!" דער שאַ־דען בעטראַגט מעהר אלס אינע מיללאַן. דער צו גרונדע גענאַנגענע פאַם לייגנשטיקה האַטטע אַללין אינען ווערטה פאַן 200,000 פראַנקס.

* (פאַן וואַפּפען געבייסס ען.) אין דער נאַהע פאַן דיעדראַ בעלאַר וואַרדע אינע אים 11 מענשען בעשעהענדע געוללשאַפט פאַן אינעס הורדע וואַפען אנגעפאַללען. זאַממטליכע 11 פערזאַנען האַבען בייסוויגדען דאַפאַנגעטראַגען אונד ווערדען נון אים שפּיטאַלע צו משיק־סיידע. דיא פערפאַלגטע. אַן אינעס דער געבייסענען צייגען זיך אנגריבען פאַן וואַהנזינניגקייט. — אינפאַל־גע דיעזעס פערפאַלגטע וואַרדע אינע אַנד אויף דיא וואַפען אינטערנאַממען, פאַן וועלכען פיס פע־לעגט וואַרדען.

* (איין מאַרדאַטטענטאַט) וואַר־דע געסטערן אין דעבריצין אַן דעם דאַר־טיגען וואַונשטהל פראַודענטען מיכאעל בעסע פערהאַפט. אלעקסאַנדער מאַרנאַר הייסט דער אַטטענטאַטער. ער וואַר וועגען פאַטערמאָרדעס צום טאַדע הורך דען שטראַנג פערהאַרטעלט אונד צו לעבענסלאַנגליכעס צוכטהיז בעגנאַדיגט וואַרדען. פאַללע 15 יאַהרע בראַכטע ער זאַם מערקער צו, אונד אלס ער עשטע איס בעוואַנדערער גנאַדע פיי־געלאַסטען. וואַרדע, פערלאַנגטע ער פאַם וואַונ־אַטטע זין פאַן דעזעס פע וואַלטעטעס פערמאַנט ן. דעזעס אַלד עדאַר פאַן דען שטראַפפלענגס־עראַל־טענסאַאַטטען אייגענערדע וואַרען זין. מאַרנאַר בעשוידיגטע דען וואַונשטהלפראַודענטען, אייגען טהייל דענעס פערמאַנענס אינטערשראַנען צו האַבען אונד פיערטע נעגען איהן צוויאַ דעוואַלטערשיסס אב. אייגע מיגער דראַנג דעס אַלטען הערען אין דיא הענגע, וועהקטע אבער ניכט מאַרטליך. מאַלנאַר וואַרדע פערהאַפטעט.

* (שיפפאַונטערגאַנג.) אים לייאַרנאַ וואַרד דער אינטערגאַנג דעס שיפ־פעס „אַפּפּטערטע" געמעלדעט. דעס פעלגען נעגען פערלוגענפפע געשלייעדע אונד צערשטעטערט וואַרדע. דער קאַפּטאַן, צוויאַ שטייערמאַנער אונד גיגעגרין מאַטראַזען זינד ערטרונקען.

* (רוסישע הריגנס פאַרבע־ריטונגען.) דיא אַסענטרינגען אין רוסס־לאַנד ווערדען עטעט פרוהער אַרס זאַנסס פאַרגעגאַמען. בין אויף דעגעגע אינסאַהמען זינד אין גאַנץ רוסלאַנד דיא

סידטאַן אונד דרעמער

אַפּאַרט עשטייגט דער סולטאַן דעם טשיים אונ בעפעהל, ביא אַללען מהאַרען דעס סעראַילס דעס אַלגע אונטער מאַהמעדענשאַלל צו פערקינדען, דאס אויף אבדוללאהס וואונש אַף הישינען מאַנע דיא „מאַריקאַנע" נוכ מעהר עקסיסטירט.

דאס פורכטבאַרע נעבריללל, וועלכעס באַלד דאַרייף דיא מיינען דעס סעראַילס ערגרייפען מאַכטע, שפּראַך אַף דער וויינקונג, וועלכע דיא באַשטאַפּט הערזאַרינה.

„אונד נון שטערלע דיך אַן דיא שפּיטצע דיינעס העערען," שפּראַך אבדוללאה; „אונד פאַרגע דעס דוסע דיינעס אַלטעס נאַך דער מאַטטע עייב, אים דיך דאַס נאַך אַלטעס בייך מיט דעס שווערטע דעס פראַפעטען אומגעשען צו לאַסטען."

אַפּאַרט לעס דער סולטאַן פערקינדען, דאס ער נאַך אייגער שטונדע דיינען אייגען אין דיא מאַטטע עייב דאַל־טען ווערדע, אים דאַרט דאס שווערט דעס פראַפעטען אַנ־צולעגען.

אינטער פייערגענשטייא דראַנגטע דאס פאַלק צור מאַטטע אונד בעוועגטע דיא שטראַסען אונד דאַטטער דער הייזער, וועלכע זיך צווישען דער סעראַיל אונד דער מאַטטע בעפינדען; דיא קאַנאַנען דעס באַפאַרטס פערקינדעטען דאַנגעגרין דען פערגען בערגען שאַמבעלס פייערע. אונד נאַך אייגער שטונדע ריטט סולטאַן מאַהמוד ביא דייטינדער יאַנטשאַרגענטוויק דורך דיא שטראַסען דער הייפטשטאַדט אונד דאס פאַלק וויינקטע איהם מיט טעפּטיגען צו אונד שפּרייטע איהם בלומען אויף דען וועג.

(פאָרטעטצונג פאָלגט.)

וסשען פֿינאנצמיניסטעריאום ווענען אינער מרינגסאנגליי הייר. נעשייטע רשות זיין. ווערען אין דאנדאן נאך אין בערלין קאנטע דער רוסישע פֿינאנצמיניסטער בונגע דיא מיללאנען אייסטייבען אונד ער מוסטע אבדאנקען.

דיא ענגלישע מינישטערקרי־זע, וועלכע — ווא ווייר מערדעשען — דורך דיא אבראנקונג דעם שאנצאנצלערס בון דשאשא־טשעקע שטיינע אייגע אייזע דייא מאנאטע בערעבגעטע שווערונגייוג נאך דעם הילנע, האנדע אן אונד ווייד אבבא, ערוואלעם, דאמאסקוס, בייזוטה אונד אנדערע שטאדטע בעווכען.

• (ע ס פֿראנצאזישען נעזע־דאלדענדיר אין ווע. נאמענס בישיר ערנאנגס. דיעזער ווא בזוהער מטגליעד דעם פֿינאנצאוישס דעם אינגרי.

• (דאבבינערסוואהן אלס וויצע־פאלי־צייר־ערטאדן.) דער זאהן דעם אבסגעגעס פֿאן לייוארנא, בעגאמאזע (בן המזג), בעקלידעש עטצע אין דיעזער אישאלענשען שטאדט דיא שטעלדע אינעם ווייצע־פאלייא דורקקאדס.

• (דיא ווידען רוסלאנדס) האבען אין לעטצטערער צייט ווערער פֿעלד צו ליידען, מאן זוכט אלטע גנוטטע הערפֿאר. אייד דערען גרונד דיא מיט אינאמהמטטשיערן בעלגנע, אייס־געוויזען אונד פֿערטיעבען ווערדען. אייס מיזיוו ווארדען בון עטצע פֿינפֿטערנוס ווענד דער אייס־געוויזען, האנטטער נילוה אונד דער מילדיאנד צאקראפֿט. אים דייזע דעוגס רוכען ווידען ווארנט דיא פֿרסטען רומדראפֿט. בון עטצע צאהלטע דיא 9000 רובעל ווארדען מעטטיגיגע, ווערכען צוקאפֿט אייס 12,000 רובעל צו ערהאלטען וואנטע. דיא פֿרסטען עוויטרטע דיא אייסוויזונג דעם ווידען. — אין דער רוסיש־פֿאלנישען זוטאמיר הערדען דען ווידען פֿאן אין דער פֿאלי־צייא אינטערזאנט. דיא יידישען בריטפֿאאע (ווא עס בון עטצע נעשאה) מיט פֿאמבעלן אונד מיזוצי־טרייאנגען עי פֿיהרען אייד פֿערבאט מאן אייהנען דיא ערלייטונג דעם ערבוס. — נעגען דיא אין רוסיש־פֿאלען וואהנענדען יידישען ווידען ווארדע פֿאלנענדע בעוואנדערע פֿערפֿאדונגען ערלאסען: „ערער ווייר, מאן עי ווילכעס שטאנדע אומטער אנגעהאדען, מוסס אין „פֿאפֿנגס ערסטער גיגרדע“ לאוטן, זאמסס אוטס אייהס דער אייפֿענס־האדס אים הארדע נכט געשאפֿטעס.“ — דיא דאזונג אייגעס זאלבען פֿאפֿנגס קאפֿטעס 700 דיי־בעל. דייזע אים דער צייט דעם קאיזערס נקאלוס שפֿאמטענדע פֿערפֿאדונגע זאלל עטצע נכט עטוא נגען דיא נייא אים יידישלאנד נאך רוסלאנד קאמטענדען, זונדערן אייד נגען דיא דאזערבסס גלייכפֿאלס נגן, ווערכנס דיש 1815 מיט דאדלאנד צו אייגנס קאנגרעס דער גרעדלאנדע פֿערפֿאגונג ווארד. צוואר ווארד דער קאנגרעס ווילהעלם I. דער גרעדע־דאנדע ערגנס אונד אייהרכטע בעטהס. דאס ווארל אל־לער דייגער אונטערטאנען צו פֿאדדעדע, אונד אין דער פֿאהס ווארד אים אים גנערהקס, בעוואהרעס אייד דען ווארלשאנד בעלגענס וכטלוך צו הענגען: אבער אונגע־אכטע דעס דענגנס. ווערכען דינע פֿרוהרנג פֿיר דיא אבסגעלוכט ווארלפֿאדס פֿערבריטעטע. קאנגען עס דיא בעלגיער נכט עטוא־אגען. דס אייהנען הארלאנד־גע־ווטצע אונד הארלאנדישע שפֿראכע אייגענדרגאנגס ווערדען זאלבען, אונד בעוואהרעס ווא עס דיא פֿרטיעדעהייס דעס רעליגיאנס גלייכגעגס, ווערלנע פֿיעלען אולאאס צוד אנגיפֿיעדענהיס נאכ.

דיא בעלגיער דורך שטיעגנ קאטהאליש דיא הארלאנדער אונד דער גרעדלאנדישע הארלאנדס פֿיא־אנס עטפֿאנגטיש, אונד דיא קאטהאלישע יישע פֿיינסטערשאפֿט בעל־נעגנס בעגוטצעט אייגנע אונקלונע אונטשיעד דער רעגיערונג אים דען אונזוזלדען דער קאטהאלישען בעפֿאלקערונגס הגס־טע אנגערעגנען אונד צו נארהען. מיט דען אנגעדייעגנען קאטהאליקען פֿערבאנדען זיך גון לייטע, ווערכע אים גרונ־דע אייהרעס הערצנגס נאגיע פֿאן אייהנען פֿערטיעדען, דען נאמלוך דיא אינאנגער אייגנע־פֿראנצאזיש־ליבעראלען פֿארטיא, ווועלכע אין בעלגיע, ווא אייהרע נעגיגנונגנע, נאסטען אין פֿראנקרייך. דיא אייגזיהרונג נאסטערער פֿרי־הייטען פֿרטיעדעבע. בייא פֿערגען נעלעגענהייטען הארטע זיך דיא אנגנאנגטע „נאצאיאנאלפֿאטריאטען“ דייעזער בייי־דען פֿארטייען שאן געלעגנע געמאכט, אונד דיא צייטונגען דען פֿרעמדען אנד אנגעגריפֿען אונד אנגעגריפֿען ווערדען אין דער בעקאנגטען אייגנע־